

Официален вестник

на Европейския съюз

C 217



Издание
на български език

Информация и известия

Година 53
11 август 2010 г.

Известие №	Съдържание	Страница
II Съобщения		
СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Европейска комисия		
2010/C 217/01	Разрешение за отпускане на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) — Случаи, в които Комисията няма възражения ⁽¹⁾	1
2010/C 217/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.5774 — Holtzbrinck/Bertelsmann/JV) ⁽¹⁾	4
2010/C 217/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.5909 — Rettig/Nordkalk) ⁽¹⁾	4
IV Информация		
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Европейска комисия		
2010/C 217/04	Обменен курс на еврото	5

BG

Цена:
3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

2010/C 217/05	Решение за закриване на официална процедура по разследване след оттегляне на държавата-членка — Държавна помощ — Испания (Членове от 107 до 109 от Договора за функционирането на Европейския съюз) — Известие от страна на Комисията съгласно член 108, параграф 2 от ДФЕС — Оттегляне на уведомяване — Държавна помощ С 22/08 (ex N 222/07 и N 242/07) — Помощ за El Pozo Alimentación S.A.	6
2010/C 217/06	Решение за закриване на официална процедура по разследване след оттегляне на държавата-членка — Държавна помощ — Испания (Членове от 107 до 109 от Договора за функционирането на Европейския съюз) — Известие от страна на Комисията съгласно член 108, параграф 2 от ДФЕС — Оттегляне на уведомяване — Държавна помощ С 23/08 (ex N 281/07) — Помощ за J. García Carrión La Mancha S.A.	6
2010/C 217/07	Решение на Комисията от 10 август 2010 година за създаване на Група на европейските регулатори на пощенски услуги ⁽¹⁾	7
2010/C 217/08	Решение на Комисията от 10 август 2010 година за създаване на експертна група по интернет на нещата	10

Поправки

2010/C 217/09	Поправка на Приемане на решение на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (ОВ С 210, 3.8.2010 г.)	12
---------------	---	----

Съобщение за читателите (Вж. вътрешната задна корица)



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Разрешение за отпускане на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)**Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП)

(2010/C 217/01)

Дата на приемане на решението	9.6.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	N 63/10
Държава-членка	Испания
Регион	Murcia
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Garantía para la obtención de financiación para la construcción del Aeropuerto Internacional de la Región de Murcia
Правно основание	Ley 4/1997, de 24 de julio de construcción y explotación de infraestructuras de la Región de Murcia (BORM nº 195 de 25 de agosto de 1997) Orden FOM 1252/2003, de 21 de mayo, por la que se autoriza la construcción del Aeropuerto de la Región de Murcia, se declara de interés general del Estado y se determina el modo de gestión de sus servicio Acuerdo del Consejo de Gobierno de 18 de marzo de 2004 por el que se declara como Actuación de Interés Regional el Aeropuerto de Murcia Ley 14/2009, de 23 de diciembre de presupuestos generales de la región de Murcia (BORM nº 300 de 30 de diciembre de 2009)
Вид мерки	Индивидуална помощ
Цел	Регионално развитие
Вид на помощта	Гаранция
Бюджет	Общ бюджет: 200 милиона EUR
Интензитет	11 %
Времетраене	2010 г.—2015 г.
Икономически отрасли	Въздушен транспорт

Название и адрес на предоставящия орган	Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia Avda. TTe Flomesta s/n 30071 Murcia ESPAÑA
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	2.6.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	N 160/10
Държава-членка	Ирландия
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Recapitalisation of EBS
Правно основание	Building Societies Act 1989, CIFS Act 2008
Вид мерки	Индивидуална помощ
Цел	Помощи, отпуснати за преодоляване на сериозни сътресения в икономиката
Вид на помощта	Други видове капиталови интервенции, Директен грант
Бюджет	Общ бюджет: 875 милиона EUR
Интензитет	—
Времетраене	—
Икономически отрасли	Финансово посредничество
Название и адрес на предоставящия орган	Irish Minister for Finance
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	28.6.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	N 225/10
Държава-членка	Унгария
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Liquidity scheme for strengthening the Hungarian real economy recovery
Правно основание	Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 8/B. §-a alapján

Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Помощи, отпуснати за преодоляване на сериозни сътресения в икономиката
Вид на помощта	Заем при изключително изгодни условия
Бюджет	Общ бюджет: 4 000 милиона EUR
Интензитет	—
Времетраене	1.7.2010 г.—31.12.2010 г.
Икономически отрасли	Финансово посредничество
Название и адрес на предоставящия орган	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело COMP/M.5774 — Holtzbrinck/Bertelsmann/JV)****(текст от значение за ЕИП)**

(2010/С 217/02)

На 3 август 2010 година Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен единствено на немски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) под номер на документа 32010M5774. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело COMP/M.5909 — Rettig/Nordkalk)****(текст от значение за ЕИП)**

(2010/С 217/03)

На 6 август 2010 година Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен единствено на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) под номер на документа 32010M5909. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

10 август 2010 година

(2010/C 217/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,3133	AUD	австралийски долар	1,4468
JPY	японска йена	113,23	CAD	канадски долар	1,3595
DKK	датска крона	7,4501	HKD	хонконгски долар	10,1960
GBP	лира стерлинг	0,83520	NZD	новозеландски долар	1,8288
SEK	шведска крона	9,4029	SGD	сингапурски долар	1,7806
CHF	швейцарски франк	1,3895	KRW	южнокорейски вон	1 534,88
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	9,5455
NOK	норвежка крона	7,8980	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,8937
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,2205
CZK	чешка крона	24,775	IDR	индонезийска рупия	11 765,68
EEK	естонска крона	15,6466	MYR	малайзийски рингит	4,1382
HUF	унгарски форинт	279,05	PHP	филипинско песо	58,987
LTL	литовски лит	3,4528	RUB	руска рубла	39,4723
LVL	латвийски лат	0,7081	THB	тайландски бат	41,980
PLN	полска злота	3,9841	BRL	бразилски реал	2,3077
RON	румънска лея	4,2365	MXN	мексиканско песо	16,6640
TRY	турска лира	1,9696	INR	индийска рупия	60,9400

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

**РЕШЕНИЕ ЗА ЗАКРИВАНЕ НА ОФИЦИАЛНА ПРОЦЕДУРА ПО РАЗСЛЕДВАНЕ СЛЕД ОТТЕГЛЯНЕ
НА ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА**

Държавна помощ — Испания

(Членове от 107 до 109 от Договора за функционирането на Европейския съюз)

**Известие от страна на Комисията съгласно член 108, параграф 2 от ДФЕС — Оттегляне на
уведомление**

Държавна помощ С 22/08 (ex N 222/07 и N 242/07) — Помощ за El Pozo Alimentación S.A.

(2010/С 217/05)

Комисията реши да прекрати официалната процедура по разследване съгласно член 108, параграф 2 от ДФЕС, започната на 20 май 2008 г. във връзка с горепосочената мярка ⁽¹⁾, след като на 7 юни 2010 г. Испания оттегли уведомлението си.

⁽¹⁾ ОВ С 266, 21.10.2008 г., стр. 16.

**РЕШЕНИЕ ЗА ЗАКРИВАНЕ НА ОФИЦИАЛНА ПРОЦЕДУРА ПО РАЗСЛЕДВАНЕ СЛЕД ОТТЕГЛЯНЕ
НА ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА**

Държавна помощ — Испания

(Членове от 107 до 109 от Договора за функционирането на Европейския съюз)

**Известие от страна на Комисията съгласно член 108, параграф 2 от ДФЕС — Оттегляне на
уведомление**

Държавна помощ С 23/08 (ex N 281/07) — Помощ за J. García Carrión La Mancha S.A.

(2010/С 217/06)

Комисията реши да прекрати официалната процедура по разследване съгласно член 108, параграф 2 от ДФЕС, започната на 20 май 2008 г. във връзка с горепосочената мярка ⁽¹⁾, след като на 7 юни 2010 г. Испания оттегли уведомлението си.

⁽¹⁾ ОВ С 269, 24.10.2008 г., стр. 2.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 10 август 2010 година****за създаване на Група на европейските регулатори на пощенски услуги****(текст от значение за ЕИП)**

(2010/С 217/07)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) С Директива 97/67/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 1997 година относно общите правила за развитието на вътрешния пазар на пощенските услуги в Общността и за подобряването на качеството на услугата се създава регулаторна рамка за условията, уреждащи предоставянето на пощенски услуги в рамките на Европейския съюз и създаването на вътрешния пазар за пощенски услуги.
- (2) Съгласно Директива 97/67/ЕО държавите-членки трябва да определят един или повече национални регулаторни органи за пощенския отрасъл, които да изпълняват посочените в същата директива регулаторни задачи. Тези национални регулаторни органи следва да бъдат правно отделени и функционално независими от пощенските оператори. Държавите-членки, които запазват собствеността си или контрола над доставчиците на пощенски услуги, трябва също да гарантират ефективното структурно разделение на регулаторните функции от дейностите, свързани със собствеността или контрола.
- (3) Отговорностите и задачите на националните регулаторни органи се различават съществено в различните държави-членки.
- (4) В някои области Директива 97/67/ЕО позволява гъвкавост при прилагане на общите правила с оглед на националните условия. С цел да се постигне успешно развитие на вътрешния пазар за пощенски услуги от съществено значение е съответните правила да се прилагат последователно във всички държави-членки.
- (5) Поради това е необходимо да се учреди група, съставена от националните регулаторни органи в областта на пощенските услуги, като се определят задачите и структурата ѝ.
- (6) Групата следва да бъде орган за анализ, обсъждане и консултиране на Комисията по въпроси в областта на пощенските услуги. Тя следва да спомага за улесняване на консултациите, координацията и сътрудничеството между независимите национални регулаторни органи в

държавите-членки и между тези органи и Комисията с оглед консолидиране на вътрешния пазар на пощенските услуги и гарантиране на последователно прилагане на Директива 97/67/ЕО във всички държави-членки.

- (7) Следва да се определят правила за оповестяване на информация от членовете на групата, без да се накърняват правилата на Комисията относно сигурността, изложени в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията ⁽¹⁾,
- (8) Личните данни на членовете на групата следва да бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽²⁾,

РЕШИ:

Член 1

Предмет

С настоящото се създава Група на европейските регулатори на пощенски услуги, наричана по-долу „групата“.

Член 2

Задачи

Задачите на групата са:

- а) да съветва и подпомага Комисията при консолидиране на вътрешния пазар на пощенски услуги;
- б) да съветва и подпомага Комисията по всякакви въпроси, свързани с пощенските услуги, които са от нейна компетенция;
- в) да съветва и подпомага Комисията относно развитието на вътрешния пазар на пощенски услуги и последователното прилагане на регулаторната рамка за пощенските услуги във всички държави-членки;
- г) да се допитва активно, по открит и прозрачен начин, до пазарните участници, потребителите и крайните ползватели, след съгласие от страна на Комисията и на ранен етап от своята експертна работа.

⁽¹⁾ ОВ L 317, 3.12.2001 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

Член 3

Членство

1. В състава на групата влизат националните регулаторни органи в областта на пощенските услуги. Те се представляват от ръководителите или по изключение от други представители на тези органи, както е посочено в приложението. Всяка държава-членка излъчва по един член.

2. Имената на националните органи се публикуват в регистъра на експертните групи на Комисията.

Член 4

Функциониране

1. Групата избира председател измежду своите членове. Председателят свиква заседанията на групата със съгласието на Комисията.

2. Със съгласието на службите на Комисията могат да се създават подгрупи, които да разглеждат конкретни въпроси въз основа на предоставен от групата мандат.

3. Независимите национални регулаторни органи в сектора на пощенските услуги от държавите от Европейското икономическо пространство, които не са държави-членки, и от страните кандидатки за присъединяване към Европейския съюз имат статут на наблюдатели и са представлявани на подходящо равнище. Със съгласието на представители на Комисията групата може да покани в специални случаи други експерти и наблюдатели да присъстват на заседанията.

4. Членовете на експертните групи и техните представители, както и поканените експерти и наблюдатели спазват задълженията за професионална тайна, предвидени в Договорите, и правилата за тяхното прилагане, както и правилата на Комисията относно сигурността на защитата на класифицираната информация на ЕС, предвидени в приложението към Решение на Комисията 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом. Комисията предприема всички целесъобразни мерки, ако тези задължения не са спазени.

5. Групата и нейните подгрупи обикновено заседават в сградите на Комисията в съответствие с определените от нея процедури и график. Комисията осигурява секретарските услуги. Други длъжностни лица на Комисията, проявяващи

интерес към разискванията, могат да участват в заседанията на групата и на нейните подгрупи.

6. Групата приема свой процедурен правилник въз основа на стандартните процедурни правилници, приети от Комисията ⁽¹⁾.

Член 5

Разходи за заседанията

1. Комисията възстановява пътните, а когато е необходимо, и дневните разходи на членовете, експертите и наблюдателите във връзка с дейността на групата в съответствие с правилата на Комисията за възстановяване на разходите на външни експерти.

2. На членовете, експертите и наблюдателите не се заплаща възнаграждение за предоставените от тях услуги.

3. Разходите за заседанията се възстановяват в границите на годишния бюджет, определен за групата от съответните служби на Комисията.

Член 6

Годишен отчет

Групата представя на Комисията годишен отчет за дейностите си.

Член 7

Приложимост

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Групата поема своите задължения от датата на влизане в сила на настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 10 август 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Виж стандартен процедурен правилник — приложение III към документ SEC(2005) 1004.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на членовете на Групата на европейските регулатори на пощенски услуги

Държава	Национален регулаторен орган
Belgique/België	Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)/Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT)
България/Bulgaria	Комисия за регулиране на съобщенията (КРС)
Česká republika	Český telekomunikační úřad (ČTÚ)
Danmark	Færdselsstyrelsen (FSTYR)
Deutschland	Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen (BNetzA)
Eesti	Sideamet (SIDEAMET)
Ελλάδα/Elláda	Εθνική Επιτροπή Τηλεπικοινωνιών και Ταχυδρομείων Hellenic/Telecommunications and Post Commission (EETT)
España	Comisión Nacional del Sector Postal (CNSP)
France	Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (ARCEP)
Ireland	Commission for Communications Regulation (ComReg)
Κύπρος/Cyprus	Γραφείο Επιτρόπου Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων (ΓΕΡΗΕΤ)/Office of the Commissioner of Electronic Communications and Postal Regulation (OCECPR)
Italia	Съгласно член 37, параграф 2, буква з) от the Legge 4 giugno 2010, n. 96, Disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee — Legge comunitaria 2009, (GU n. 146 del 25.6.2010 — Suppl. Ordinario n. 138) трябва да бъде създаден национален регулаторен орган
Latvija	Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (SPRK)
Lietuva	Ryšių reguliavimo tarnyba (RRT)
Luxembourg	Institut luxembourgeois de régulation (ILR)
Magyarország	Nemzeti Hírközlési Hatóság (NHH)
Malta	L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni/Malta Communications Authority (MCA)
Nederland	Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (OPTA)
Österreich	Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH (RTR)
Polska	Urząd Komunikacji Elektronicznej (UKE)
Portugal	Autoridade Nacional de Comunicações (Anacom)
România	Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații (ANCOM)
Slovenija	Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (APEK)
Slovensko	Poštový regulačný úrad (PRU)
Suomi/Finland	Viestintävirasto/Kommunikationsverket (FICORA)
Sverige	Post- och telestyrelsen (PTS)
United Kingdom	Postal Services Commission (Postcomm)

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 10 август 2010 година
за създаване на експертна група по интернет на нещата
(2010/С 217/08)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие със съобщението на Комисията, озаглавено „Интернет на нещата — план за действие за Европа“ (наричано по-долу „съобщението“), от голямо значение е да се въведе механизъм на европейско равнище с множество участници за съветване на Комисията относно формулирането на стратегията на ЕС, която да се следва при осъществяването на различните мерки, посочени в съобщението.
- (2) Поради това е необходимо да се създаде експертна група в областта на интернет на нещата и да се определят задачите и структурата ѝ.
- (3) Групата следва да улесни диалога между заинтересованите страни.
- (4) Групата трябва да съставена от организации с компетентност в областите на правото, икономиката и технологиите, тъй като те са от значение за интернет на нещата. Тези организации могат да са промишлени и търговски сдружения, европейски организации по стандартизация, международни партньори, организации на потребители и на гражданското общество, научноизследователски организации и академични институции, както и наблюдатели от държавите-членки на ЕС и от заинтересовани институции на ЕС, като например Комитета на регионите и Европейския икономически и социален комитет.
- (5) Следва да бъдат предвидени правила за оповестяване на информация от страна на членовете на групата, без да се накърняват правилата на Комисията относно сигурността, изложени в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията ⁽¹⁾.
- (6) Личните данни, свързани с членовете на групата, следва да бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽²⁾.
- (7) Целесъобразно е да се определи срок за прилагането на настоящото решение. Комисията ще прецени своевременно необходимостта от евентуално удължаване на посочения срок,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет

Считано от деня на публикуването на настоящото решение в *Официален вестник на Европейския съюз*, се създава експертна група по интернет на нещата, наричана по-долу „групата“.

Член 2

Задачи

Задачите на групата са:

- а) да съветва Комисията относно най-добрия начин за справяне с техническите, правните и организационните предизвикателства на европейско ниво;
- б) да осъществява обмен на опит и добри практики и да събира становища в устна или писмена форма в рамките на група от множество заинтересовани страни, включително извън ЕС при необходимост;
- в) да допринася за създаването на споделена визия за развитието и внедряването на интернет на нещата в рамките на Програмата в областта на цифровите технологии за Европа — водеща инициатива по стратегията „Европа 2020“.

Член 3

Консултации

1. Комисията може да провежда консултации с групата по всякакви въпроси, които счита за важни във връзка с развитието на интернет на нещата в Европа, като същевременно насърчава нейните членове да предлагат допълнителни теми за обсъждане.

Член 4

Членство и назначаване

1. Групата е в състав от не повече от 45 членове.
2. Членовете трябва да са организации с компетентност в областите на правото, икономиката и технологиите, тъй като те са от значение за интернет на нещата.
3. Комисията подбира известен брой организации, които трябва да определят своите представители, както и заместници на тези представители.
4. Членовете на групата остават на длъжност, докато бъдат заменени или докато изтече мандатът им.

⁽¹⁾ ОВ L 317, 3.12.2001 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

5. Членовете, които вече не са способни да участват ефективно в обсъжданията на групата, които подадат оставка или които не отговарят на условията, определени в параграф 3 от настоящия член или в член 339 от Договора за функционирането на Европейския съюз, могат да бъдат заместени за остатъка от мандата им.

6. Имената на членовете се публикуват в регистъра на експертните групи.

7. Имената на членовете се събират, ползват и публикуват в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001.

Член 5

Функциониране

1. Групата се председателства от представител на Комисията.

2. Със съгласието на Комисията могат да се създават подгрупи, които да разглеждат конкретни въпроси въз основа на предоставен от групата мандат. Такива подгрупи се разпускат веднага след изпълнението на своя мандат.

3. Представителят на Комисията може да покани *ad hoc* външни експерти или наблюдатели, които имат специална компетентност по въпрос от дневния ред, за участие в работата на групата или на подгрупа. Освен това представителят на Комисията може да дава на лица и организации статут на наблюдател.

4. Членовете на експертни групи и техните представители, както и поканените експерти и наблюдатели трябва да спазват задълженията за професионална тайна, както са определени в Договорите и в правилата за тяхното прилагане, както и правилата за сигурност на Комисията относно защитата на класифицирана информация на ЕС съгласно приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията. В случай че те не спазват тази разпоредба, Комисията може да предприеме всички подходящи мерки.

5. Комисията осигурява секретарските услуги. Други длъжностни лица на Комисията, проявяващи интерес към разиск-

ванията, могат да участват в заседанията на групата и нейните подгрупи.

6. Групата приема свой процедурен правилник въз основа на стандартния процедурен правилник за експертните групи.

7. Комисията публикува информация относно дейностите, извършвани от групата, или чрез нейното включване в регистъра, или чрез връзка от регистъра към специализиран уебсайт.

Член 6

Разходи за заседанията

1. Участниците в дейностите на групата не получават възнаграждение за извършените от тях услуги.

2. Пътните и дневните разходи на участниците в дейностите на групата се възстановяват от Комисията в съответствие с действащите в Комисията разпоредби.

3. Посочените разходи се възстановяват в рамките на годишния бюджет, отпуснат на групата от компетентните отдели на Комисията.

Член 7

Приложимост

Настоящото решение се прилага до 31 декември 2012 г.

Член 8

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 10 август 2010 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПОПРАВКИ

Поправка на Приемане на решение на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност

(Официален вестник на Европейския съюз С 210 от 3 август 2010 г.)

(2010/С 217/09)

На страница 1:

вместо: „Проект за декларация на върховния представител ⁽¹⁾ относно политическата отговорност“

да се четат: „Декларация на върховния представител ⁽¹⁾ относно политическата отговорност“

СЪОБЩЕНИЕ

На 11 август 2010 г. в *Официален вестник на Европейския съюз* С 217 А ще бъде публикуван „Общ каталог на сортовете от земеделски растителни видове — 6-о допълнение към 28-ото пълно издание“.

За абонатите на *Официален вестник* този брой е безплатен в зависимост от броя и езиковите версии на техните абонаменти. Абонатите следва да изпратят надлежно попълнен отпечатания по-долу формуляр за поръчка, като отбележат своя абонаментен номер (код, който се съдържа в лявата част на всеки етикет и започва със: O/...). Този безплатен брой на *Официален вестник* ще бъде достъпен за период от една година, считано от датата на публикуването му.

Всички, които не са абонати, но проявяват интерес, могат да поръчат срещу заплащане този брой на *Официален вестник* в някое от нашите бюра за разпространение (вж. http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm).

Справки по въпросния брой на *Официален вестник* — както и с всички серии на *Официален вестник* (L, С, СА, СЕ) — могат да се извършват безплатно на следния интернет адрес: <http://eur-lex.europa.eu>

ФОРМУЛЯР ЗА ПОРЪЧКА

Служба за публикации на
Европейския съюз
Отдел „Абонамент“
2, rue Mercier
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG
Факс +352 2929-42759

Моят абонаментен номер е следният: O/... .

Моля да ми изпратите безплатния(те) екземпляр(и) на **Официален вестник С 217 А/2010**, на който(които) ми дава(т) право моят(моите) абонамент(и).

Фамилия:

Адрес:

Дата: Подпис:

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

